

GERMANY - TRANSLATION SERVICES - PROVISION OF LEGAL TRANSLATION, AND OTHER RELATED ACTIVITIES IN SEVERAL EU OFFICIAL LANGUAGES (CS, DA, EL, ES, ET, FI, LT, LV, NL, PT, SV).

11/2024

Contract or concession notice – standard regime

1. Buyer

1.1 Buyer

Official name: European Central Bank

Legal type of the buyer: EU institution, body or agency

Activity of the contracting authority: Economic affairs

2. Procedure

2.1 Procedure

Title: Provision of legal translation, and other related activities in several EU official languages (CS, DA, EL, ES, ET, FI, LT, LV, NL, PT, SV).

Description: The European Central Bank (ECB) is seeking through this open procedure suppliers for the provision of legal translation, and other related activities in several EU official languages: Czech (CS), Danish (DA), Greek (EL), Spanish (ES), Estonian (ET), Finnish (FI), Lithuanian (LT), Latvian (LV), Dutch (NL), Portuguese (PT), and Swedish (SV).

Procedure identifier: 786b8129-eefd-4846-b3b8-5c5d1592c425

Internal identifier: PRO-006349

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

2.1.1 Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

2.1.2 Place of performance

Postal address: European Central Bank Sonnemannstrasse 22

Town: Frankfurt am Main

Postcode: 60314

Country subdivision (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Country: Germany

Additional information: This tender procedure is conducted via the ECB's electronic tendering system (e-tendering) which can be accessed via the following internet address: <http://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html> . If you have not used the ECB's electronic tendering system before, you need to register via the above link (click on 'Register'). Subsequently to the registration, you will receive an automated notification with your user credentials to log in (click on 'Login') and to access the tender documentation. Please note that: — A registration to the above system is only required once and you can reuse your user credentials in all future procedures of the ECB which are conducted via the above system. Therefore, please keep your user credentials for the future; — In case you should have participated in previous ECB tender procedure(s) in the past which were conducted via the ECB's prior online system, you nevertheless need to register once to the ECB'

selectronic tendering system under the above address; — Your mere registration does not constitute an application/tender. You must submit your application/tender via the ECB's electronic tendering system as further instructed in the application/tender documentation. The system reference number for the above procurement is: RFX-PT-2023-000083: PRO-006349Legal translation EU languages. To download the tender documents, log on to the ECB's electronic tendering system with your login and password. Expand the field 'Public Tenders – Upcoming Events'. Click on 'Click to request an invitation to this event' for the above procedure and close the new window which opens. Once the request is completed (this can take a few minutes), the status of the participation request will change to 'Invited' and the RFX documentation will be accessible via the RFX tab. Under the above link you also find user guides for detailed information on how to use the system and contact details for technical support. Should you require technical help when using the system, please contact the ECB's technical support team at sourcing.support@ecb.europa.eu by quoting the reference number and the problem experienced. Any other queries relating to this procurement procedure and the content of the procurement documentation shall be submitted as message via the ECB's e-tendering system (under the tab 'Discussion'). The ECB endeavours to answer all queries as quickly as possible but cannot guarantee a minimum time response. The ECB shall not be bound to reply to queries received less than seven calendar days before the time-limit for the submission of tenders.

2.1.3 Value

Estimated value excluding VAT: 1,032,000 EUR

Maximum value of the framework agreement: 1,032,000 EUR

2.1.4 General information

Additional information: The tender procedure shall be open on equal terms to all natural or legal persons resident or located in the European Union and to all natural and legal persons resident or located in a country which has ratified the World Trade Organisation Agreement on Government Procurement or has concluded with the European Union a bilateral agreement on procurement under the conditions laid down in the said agreements. The tender procedure is conducted in accordance with Decision ECB/2016/2 laying down the rules on procurement (as amended), available at <https://www.ecb.europa.eu/ecb/legal/1001/procurement/html/index.en.html> And in EUR-Lex: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:02016D0002-20200501>. The detailed features and terms and conditions of the procedure can be found in the procurement documents.

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

<http://data.europa.eu/eli/dec/2016/245/2020-05-01> - Consolidated text: Decision (EU) 2016/245 of the European Central Bank of 9 February 2016 laying down the rules on procurement (ECB/2016/2) (recast)

2.1.5 Terms of procurement

Terms of submission:

Maximum number of lots for which one tenderer can submit tenders: 11

Terms of contract:

Maximum number of lots for which contracts can be awarded to one tenderer: 11

2.1.6 Grounds for exclusion

Purely national exclusion grounds: Based on Art. 30 of the ECB Procurement rules (Decision ECB /2016/2, as amended)

5. Lot

5.1 Lot technical ID: LOT-0001

Title: Czech (CS)

Description: Provision of legal translation, and other related activities into Czech

Internal identifier: Lot 1

5.1.1 Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.3 Estimated duration

Start date: 2025-01-01+01:00

Duration: 48 MONTH

5.1.6 General information

This is a recurrent procurement

Reserved participation: Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given:

Tender requirement

Procurement Project not financed with EU Funds.

5.1.9 Selection criteria

Criterion:

Type: Other

Use of this criterion: Not used

Information about the second stage of a two-stage procedure:

The buyer reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without any further negotiations

5.1.10 Award criteria

Criterion:

Type: Price

Description: Financial offer

Weight (percentage, exact): 50

Criterion:

Type: Quality

Description: Quality of the technical offer (written tests)

Weight (percentage, exact): 50

5.1.11 Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: English

Deadline for requesting additional information: 2024-02-22+01:00 12:00:00+01:00

Address of the procurement documents: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>,

Ad hoc communication channel:

Name: ECB electronic tendering platform

URL: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

5.1.12 Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: English

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 2024-02-29+01:00 12:00:00+01:00

Deadline until which the tender must remain valid: 1 YEAR

Terms of contract:

Electronic invoicing: Allowed

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: yes

Information about review deadlines: Aggrieved candidates or tenderers may challenge in writing the ECB's decision to reject their application or tender before the ECB's Procurement Review Body (PRB). The appeal before the PRB must be lodged within 10 days of receipt of the notification in accordance with Article 34(1) or the first sentence of Article 34(3) of Decision ECB/2016/2 laying down the rules on procurement, as amended. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals. Decisions of the PRB may be challenged before the Court of Justice of the European Union.

5.1.15 Techniques

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 8

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16 Further information, mediation and review

Mediation organisation: The European Ombudsman

Review organisation: General Court of the European Union

Organisation providing more information on the review procedures: European Central Bank

5.1 Lot technical ID: LOT-0002

Title: Danish (DA)

Description: Provision of legal translation and other related activities into Danish

Internal identifier: Lot 2

5.1.1 Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.3 Estimated duration

Start date: 2024-11-01+01:00

Duration: 48 MONTH

5.1.6 General information

This is a recurrent procurement

Reserved participation: Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given:

Tender requirement

Procurement Project not financed with EU Funds.

5.1.9 Selection criteria

Criterion:

Type: Other

Use of this criterion: Not used

Information about the second stage of a two-stage procedure:

The buyer reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without any further negotiations

5.1.10 Award criteria

Criterion:

Type: Price

Description: Financial offer

Weight (percentage, exact): 50

Criterion:

Type: Quality

Description: Quality of the technical offer (written tests)

Weight (percentage, exact): 50

5.1.11 Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: English

Deadline for requesting additional information: 2024-02-22+01:00 12:00:00+01:00

Address of the procurement documents: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>,

Ad hoc communication channel:

Name: ECB electronic tendering platform

URL: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

5.1.12 Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: English

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 2024-02-29+01:00 12:00:00+01:00

Deadline until which the tender must remain valid: 1 YEAR

Terms of contract:

Electronic invoicing: Allowed

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: yes

Information about review deadlines: Aggrieved candidates or tenderers may challenge in writing the ECB's decision to reject their application or tender before the ECB's Procurement Review Body (PRB). The appeal before the PRB must be lodged within 10 days of receipt of the notification in accordance with Article 34(1) or the first sentence of Article 34(3) of Decision ECB/2016/2 laying down the rules on procurement, as amended. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals. Decisions of the PRB may be challenged before the Court of Justice of the European Union.

5.1.15 *Techniques*

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 8

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16 *Further information, mediation and review*

Mediation organisation: The European Ombudsman

Review organisation: General Court of the European Union

Organisation providing more information on the review procedures: European Central Bank

5.1 *Lot technical ID:* LOT-0003

Title: Greek (EL)

Description: Provision of legal translation, and other related activities into Greek

Internal identifier: Lot 3

5.1.1 *Purpose*

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.3 *Estimated duration*

Start date: 2025-01-15+01:00

Duration: 48 MONTH

5.1.6 *General information*

This is a recurrent procurement

Reserved participation: Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given:

Tender requirement

Procurement Project not financed with EU Funds.

5.1.9 *Selection criteria*

Criterion:

Type: Other

Use of this criterion: Not used

Information about the second stage of a two-stage procedure:

The buyer reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without any further negotiations

5.1.10 Award criteria

Criterion:

Type: Price

Description: Financial offer

Weight (percentage, exact): 50

Criterion:

Type: Quality

Description: Quality of the technical offer (written tests)

Weight (percentage, exact): 50

5.1.11 Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: English

Deadline for requesting additional information: 2024-02-22+01:00 12:00:00+01:00

Address of the procurement documents: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>,

Ad hoc communication channel:

Name: ECB electronic tendering platform

URL: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

5.1.12 Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: English

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 2024-02-29+01:00 12:00:00+01:00

Deadline until which the tender must remain valid: 1 YEAR

Terms of contract:

Electronic invoicing: Allowed

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: yes

Information about review deadlines: Aggrieved candidates or tenderers may challenge in writing the ECB's decision to reject their application or tender before the ECB's Procurement Review Body (PRB). The appeal before the PRB must be lodged within 10 days of receipt of the notification in accordance with Article 34(1) or the first sentence of Article 34(3) of Decision ECB/2016/2 laying down the rules on procurement, as amended. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals. Decisions of the PRB may be challenged before the Court of Justice of the European Union.

5.1.15 Techniques

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 8

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16 *Further information, mediation and review*

Mediation organisation: The European Ombudsman

Review organisation: General Court of the European Union

Organisation providing more information on the review procedures: European Central Bank

5.1 *Lot technical ID:* LOT-0005

Title: Spanish (ES)

Description: Provision of legal translation, and other related activities into Spanish

Internal identifier: Lot 4

5.1.1 *Purpose*

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.3 *Estimated duration*

Start date: 2025-02-01+01:00

Duration: 48 MONTH

5.1.6 *General information*

This is a recurrent procurement

Reserved participation: Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given:

Tender requirement

Procurement Project not financed with EU Funds.

5.1.9 *Selection criteria*

Criterion:

Type: Other

Use of this criterion: Not used

Information about the second stage of a two-stage procedure:

The buyer reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without any further negotiations

5.1.10 *Award criteria*

Criterion:

Type: Price

Description: Financial offer

Weight (percentage, exact): 50

Criterion:

Type: Quality

Description: Quality of the technical offer (written tests)

Weight (percentage, exact): 50

5.1.11 *Procurement documents*

Languages in which the procurement documents are officially available: English

Deadline for requesting additional information: 2024-02-22+01:00 12:00:00+01:00

Address of the procurement documents: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>,

Ad hoc communication channel:

Name: ECB electronic tendering platform

URL: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

5.1.12 *Terms of procurement*

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: English

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 2024-02-29+01:00 12:00:00+01:00

Deadline until which the tender must remain valid: 1 YEAR

Terms of contract:

Electronic invoicing: Allowed

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: yes

Information about review deadlines: Aggrieved candidates or tenderers may challenge in writing the ECB's decision to reject their application or tender before the ECB's Procurement Review Body (PRB). The appeal before the PRB must be lodged within 10 days of receipt of the notification in accordance with Article 34(1) or the first sentence of Article 34(3) of Decision ECB/2016/2 laying down the rules on procurement, as amended. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals. Decisions of the PRB may be challenged before the Court of Justice of the European Union.

5.1.15 *Techniques*

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 8

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16 *Further information, mediation and review*

Mediation organisation: The European Ombudsman

Review organisation: General Court of the European Union

Organisation providing more information on the review procedures: European Central Bank

5.1 *Lot technical ID:* LOT-0006

Title: Estonian (ET)

Description: Provision of legal translation, and other related activities into Estonian

Internal identifier: Lot 5

5.1.1 *Purpose*

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.3 *Estimated duration*

Start date: 2024-11-15+01:00

Duration: 48 MONTH

5.1.6 General information

This is a recurrent procurement

Reserved participation: Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given:

Tender requirement

Procurement Project not financed with EU Funds.

5.1.9 Selection criteria

Criterion:

Type: Other

Use of this criterion: Not used

Information about the second stage of a two-stage procedure:

The buyer reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without any further negotiations

5.1.10 Award criteria

Criterion:

Type: Price

Description: Financial offer

Weight (percentage, exact): 50

Criterion:

Type: Quality

Description: Quality of the technical offer (written tests)

Weight (percentage, exact): 50

5.1.11 Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: English

Deadline for requesting additional information: 2024-02-22+01:00 12:00:00+01:00

Address of the procurement documents: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>,

Ad hoc communication channel:

Name: ECB electronic tendering platform

URL: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

5.1.12 Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: English

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 2024-02-29+01:00 12:00:00+01:00

Deadline until which the tender must remain valid: 1 YEAR

Terms of contract:

Electronic invoicing: Allowed

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: yes

Information about review deadlines: Aggrieved candidates or tenderers may challenge in writing the ECB's decision to reject their application or tender before the ECB's Procurement Review Body (PRB). The appeal before the PRB must be lodged within 10 days of receipt of the notification in accordance with Article 34(1) or the first sentence of Article 34(3) of Decision ECB/2016/2 laying down the rules on procurement, as amended. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals. Decisions of the PRB may be challenged before the Court of Justice of the European Union.

5.1.15 *Techniques*

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 8

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16 *Further information, mediation and review*

Mediation organisation: The European Ombudsman

Review organisation: General Court of the European Union

Organisation providing more information on the review procedures: European Central Bank

5.1 *Lot technical ID:* LOT-0008

Title: Finnish (FI)

Description: Provision of legal translation, and other related activities into Finnish

Internal identifier: Lot 6

5.1.1 *Purpose*

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.3 *Estimated duration*

Start date: 2024-11-15+01:00

Duration: 48 MONTH

5.1.6 *General information*

This is a recurrent procurement

Reserved participation: Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given:

Tender requirement

Procurement Project not financed with EU Funds.

5.1.9 *Selection criteria*

Criterion:

Type: Other

Use of this criterion: Not used

Information about the second stage of a two-stage procedure:

The buyer reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without any further negotiations

5.1.10 Award criteria

Criterion:

Type: Price

Description: Financial offer

Weight (percentage, exact): 50

Criterion:

Type: Quality

Description: Quality of the technical offer (written tests)

Weight (percentage, exact): 50

5.1.11 Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: English

Deadline for requesting additional information: 2024-02-22+01:00 12:00:00+01:00

Address of the procurement documents: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>,

Ad hoc communication channel:

Name: ECB electronic tendering platform

URL: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

5.1.12 Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: English

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 2024-02-29+01:00 12:00:00+01:00

Deadline until which the tender must remain valid: 1 YEAR

Terms of contract:

Electronic invoicing: Allowed

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: yes

Information about review deadlines: Aggrieved candidates or tenderers may challenge in writing the ECB's decision to reject their application or tender before the ECB's Procurement Review Body (PRB). The appeal before the PRB must be lodged within 10 days of receipt of the notification in accordance with Article 34(1) or the first sentence of Article 34(3) of Decision ECB/2016/2 laying down the rules on procurement, as amended. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals. Decisions of the PRB may be challenged before the Court of Justice of the European Union.

5.1.15 Techniques

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 8

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16 *Further information, mediation and review*

Mediation organisation: The European Ombudsman

Review organisation: General Court of the European Union

Organisation providing more information on the review procedures: European Central Bank

5.1 *Lot technical ID:* LOT-0010

Title: Lithuanian (LT)

Description: Provision of legal translation, and other related activities into Lithuanian

Internal identifier: Lot 7

5.1.1 *Purpose*

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.3 *Estimated duration*

Start date: 2025-04-01+02:00

Duration: 48 MONTH

5.1.6 *General information*

This is a recurrent procurement

Reserved participation: Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given:

Tender requirement

Procurement Project not financed with EU Funds.

5.1.9 *Selection criteria*

Criterion:

Type: Other

Use of this criterion: Not used

Information about the second stage of a two-stage procedure:

The buyer reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without any further negotiations

5.1.10 *Award criteria*

Criterion:

Type: Price

Description: Financial offer

Weight (percentage, exact): 50

Criterion:

Type: Quality

Description: Quality of the technical offer (written tests)

Weight (percentage, exact): 50

5.1.11 *Procurement documents*

Languages in which the procurement documents are officially available: English

Deadline for requesting additional information: 2024-02-22+01:00 12:00:00+01:00

Address of the procurement documents: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>,

Ad hoc communication channel:

Name: ECB electronic tendering platform

URL: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

5.1.12 *Terms of procurement*

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: English

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 2024-02-29+01:00 12:00:00+01:00

Deadline until which the tender must remain valid: 1 YEAR

Terms of contract:

Electronic invoicing: Allowed

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: yes

Information about review deadlines: Aggrieved candidates or tenderers may challenge in writing the ECB's decision to reject their application or tender before the ECB's Procurement Review Body (PRB). The appeal before the PRB must be lodged within 10 days of receipt of the notification in accordance with Article 34(1) or the first sentence of Article 34(3) of Decision ECB/2016/2 laying down the rules on procurement, as amended. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals. Decisions of the PRB may be challenged before the Court of Justice of the European Union.

5.1.15 *Techniques*

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 8

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16 *Further information, mediation and review*

Mediation organisation: The European Ombudsman

Review organisation: General Court of the European Union

Organisation providing more information on the review procedures: European Central Bank

5.1 *Lot technical ID:* LOT-0011

Title: Latvian (LV)

Description: Provision of legal translation, and other related activities into Latvian

Internal identifier: Lot 8

5.1.1 *Purpose*

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.3 Estimated duration

Start date: 2025-01-15+01:00

Duration: 48 MONTH

5.1.6 General information

This is a recurrent procurement

Reserved participation: Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given:

Tender requirement

Procurement Project not financed with EU Funds.

5.1.9 Selection criteria

Criterion:

Type: Other

Use of this criterion: Not used

Information about the second stage of a two-stage procedure:

The buyer reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without any further negotiations

5.1.10 Award criteria

Criterion:

Type: Price

Description: Financial offer

Weight (percentage, exact): 50

Criterion:

Type: Quality

Description: Quality of the technical offer (written tests)

Weight (percentage, exact): 50

5.1.11 Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: English

Deadline for requesting additional information: 2024-02-22+01:00 12:00:00+01:00

Address of the procurement documents: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>,

Ad hoc communication channel:

Name: ECB electronic tendering platform

URL: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

5.1.12 Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: English

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 2024-02-29+01:00 12:00:00+01:00

Deadline until which the tender must remain valid: 1 YEAR

Terms of contract:

Electronic invoicing: Allowed

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: yes

Information about review deadlines: Aggrieved candidates or tenderers may challenge in writing the ECB's decision to reject their application or tender before the ECB's Procurement Review Body (PRB). The appeal before the PRB must be lodged within 10 days of receipt of the notification in accordance with Article 34(1) or the first sentence of Article 34(3) of Decision ECB/2016/2 laying down the rules on procurement, as amended. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals. Decisions of the PRB may be challenged before the Court of Justice of the European Union.

5.1.15 *Techniques*

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 8

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16 *Further information, mediation and review*

Mediation organisation: The European Ombudsman

Review organisation: General Court of the European Union

Organisation providing more information on the review procedures: European Central Bank

5.1 *Lot technical ID:* LOT-0013

Title: Dutch (NL)

Description: Provision of legal translation, and other related activities into Dutch

Internal identifier: Lot 9

5.1.1 *Purpose*

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.3 *Estimated duration*

Start date: 2024-11-01+01:00

Duration: 48 MONTH

5.1.6 *General information*

This is a recurrent procurement

Reserved participation: Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given:

Tender requirement

Procurement Project not financed with EU Funds.

5.1.9 *Selection criteria*

Criterion:

Type: Other

Use of this criterion: Not used

Information about the second stage of a two-stage procedure:

The buyer reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without any further negotiations

5.1.10 Award criteria

Criterion:

Type: Price

Description: Financial offer

Weight (percentage, exact): 50

Criterion:

Type: Quality

Description: Quality of the technical offer (written tests)

Weight (percentage, exact): 50

5.1.11 Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: English

Deadline for requesting additional information: 2024-02-22+01:00 12:00:00+01:00

Address of the procurement documents: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>,

Ad hoc communication channel:

Name: ECB electronic tendering platform

URL: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

5.1.12 Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: English

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 2024-02-29+01:00 12:00:00+01:00

Deadline until which the tender must remain valid: 1 YEAR

Terms of contract:

Electronic invoicing: Allowed

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: yes

Information about review deadlines: Aggrieved candidates or tenderers may challenge in writing the ECB's decision to reject their application or tender before the ECB's Procurement Review Body (PRB). The appeal before the PRB must be lodged within 10 days of receipt of the notification in accordance with Article 34(1) or the first sentence of Article 34(3) of Decision ECB/2016/2 laying down the rules on procurement, as amended. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals. Decisions of the PRB may be challenged before the Court of Justice of the European Union.

5.1.15 Techniques

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 8

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16 *Further information, mediation and review*

Mediation organisation: The European Ombudsman

Review organisation: General Court of the European Union

Organisation providing more information on the review procedures: European Central Bank

5.1 *Lot technical ID:* LOT-0014

Title: Portuguese (PT)

Description: Provision of legal translation, and other related activities into Portuguese

Internal identifier: Lot 10

5.1.1 *Purpose*

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.3 *Estimated duration*

Start date: 2025-04-01+02:00

Duration: 48 MONTH

5.1.6 *General information*

This is a recurrent procurement

Reserved participation: Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given:

Tender requirement

Procurement Project not financed with EU Funds.

5.1.9 *Selection criteria*

Criterion:

Type: Other

Use of this criterion: Not used

Information about the second stage of a two-stage procedure:

The buyer reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without any further negotiations

5.1.10 *Award criteria*

Criterion:

Type: Price

Description: Financial offer

Weight (percentage, exact): 50

Criterion:

Type: Quality

Description: Quality of the technical offer (written tests)

Weight (percentage, exact): 50

5.1.11 Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: English

Deadline for requesting additional information: 2024-02-22+01:00 12:00:00+01:00

Address of the procurement documents: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>,

Ad hoc communication channel:

Name: ECB electronic tendering platform

URL: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

5.1.12 Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: English

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 2024-02-29+01:00 12:00:00+01:00

Deadline until which the tender must remain valid: 1 YEAR

Terms of contract:

Electronic invoicing: Allowed

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: yes

Information about review deadlines: Aggrieved candidates or tenderers may challenge in writing the ECB's decision to reject their application or tender before the ECB's Procurement Review Body (PRB). The appeal before the PRB must be lodged within 10 days of receipt of the notification in accordance with Article 34(1) or the first sentence of Article 34(3) of Decision ECB/2016/2 laying down the rules on procurement, as amended. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals. Decisions of the PRB may be challenged before the Court of Justice of the European Union.

5.1.15 Techniques

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 8

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16 Further information, mediation and review

Mediation organisation: The European Ombudsman

Review organisation: General Court of the European Union

Organisation providing more information on the review procedures: European Central Bank

5.1 Lot technical ID: LOT-0015

Title: Swedish (SV)

Description: Provision of legal translation, and other related activities into Swedish

Internal identifier: Lot 11

5.1.1 Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

5.1.3 Estimated duration

Start date: 2025-07-01+02:00

Duration: 48 MONTH

5.1.6 General information

This is a recurrent procurement

Reserved participation: Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given:

Tender requirement

Procurement Project not financed with EU Funds.

5.1.9 Selection criteria

Criterion:

Type: Other

Use of this criterion: Not used

Information about the second stage of a two-stage procedure:

The buyer reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without any further negotiations

5.1.10 Award criteria

Criterion:

Type: Price

Description: Financial offer

Weight (percentage, exact): 50

Criterion:

Type: Quality

Description: Quality of the technical offer (written tests)

Weight (percentage, exact): 50

5.1.11 Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: English

Deadline for requesting additional information: 2024-02-22+01:00 12:00:00+01:00

Address of the procurement documents: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>,

Ad hoc communication channel:

Name: ECB electronic tendering platform

URL: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

5.1.12 Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: English

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 2024-02-29+01:00 12:00:00+01:00

Deadline until which the tender must remain valid: 1 YEAR

Terms of contract:

Electronic invoicing: Allowed

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: yes

Information about review deadlines: Aggrieved candidates or tenderers may challenge in writing the ECB's decision to reject their application or tender before the ECB's Procurement Review Body (PRB). The appeal before the PRB must be lodged within 10 days of receipt of the notification in accordance with Article 34(1) or the first sentence of Article 34(3) of Decision ECB/2016/2 laying down the rules on procurement, as amended. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals. Decisions of the PRB may be challenged before the Court of Justice of the European Union.

5.1.15 *Techniques*

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 8

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16 *Further information, mediation and review*

Mediation organisation: The European Ombudsman

Review organisation: General Court of the European Union

Organisation providing more information on the review procedures: European Central Bank

8. Organisations

8.1 ORG-0005

Official name: European Central Bank

Registration number: 0001

Postal address: Sonnemannstrasse 22

Town: Frankfurt am Main

Postcode: 60314

Country subdivision (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Country: Germany

Contact point: Central Procurement Office

Email: procurement@ecb.europa.eu

Telephone: +49 69 13440

Internet address: <http://www.ecb.europa.eu>

Buyer profile: <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/tenders/html/index.en.html>

Roles of this organisation:

Buyer

Organisation providing more information on the review procedures

8.1 ORG-0006

Official name: General Court of the European Union

Registration number: 0002

Postal address: Rue du Fort Niedergrünewald

Town: Luxembourg

Postcode: L-2925

Country subdivision (NUTS): Luxembourg (LU000)

Country: Luxembourg

Contact point: Registry of the General Court

Email: generalcourt.registry@curia.europa.eu

Telephone: +352 43031

Fax: +352 4302100

Internet address: <http://www.curia.europa.eu>

Roles of this organisation:

Review organisation

8.1 ORG-0007

Official name: The European Ombudsman

Registration number: 0003

Postal address: 1 avenue du Président Robert Schuman, CS 30403

Town: Strasbourg

Postcode: 67001

Country subdivision (NUTS): Bas-Rhin (FRF11)

Country: France

Email: eo@ombudsman.europa.eu

Telephone: +33 3 88 17 23 13

Roles of this organisation:

Mediation organisation

11. Notice information

11.1 Notice information

Notice identifier/version: fd2460ef-8afb-490e-a911-d9df4e140e68 - 01

Form type: Competition

Notice type: Contract or concession notice – standard regime

Notice dispatch date: 2024-01-15Z 10:08:09Z

Languages in which this notice is officially available: English

11.2 Publication information

Notice publication number: 00030291-2024

OJ S issue number: 11/2024

Publication date: 2024-01-16Z